

# Praksa Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave\*

Dionici u sustavu javne nabave, osim poznavanja zakonodavnog okvira, moraju biti upoznati s praksom Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave (dalje u tekstu: Državna komisija) kao tijela nadležnog za rješavanje o žalbama u vezi s postupcima sklapanja ugovora o javnoj nabavi, okvirnih sporazuma i projektnih natječaja, na koje se primjenjuje Zakon o javnoj nabavi. Upravo kroz praksu Državne komisije često se dolazi do odgovora na pitanja kako postupiti u pojedinoj situaciji, pa se u ovoj rubrici obrađuju aktualne odluke Državne komisije te se daje prikaz najvažnijih stavova.

## Jezik ponude<sup>1</sup>

**Određeni dokumenti iz ponude su dostavljeni s prijevodom na hrvatski jezik, ali nije ovjeren po ovlaštenom sudskom tumaču**

... u žalbi na Odluku o odabiru žalitelj navodi da su određeni dokumenti u ponudi dostavljeni s prijevodom na hrvatski jezik, međutim da se ne radi o prijevodu po ovlaštenom sudskom tumaču, a što je u suprotnosti s dokumentacijom. Navodi da je toč. 12. dokumentacije propisano koje zahtjeve trebaju zadovoljiti fotonaponski moduli, te se izričito navodi da ako se prilaže certifikat na stranom jeziku, potrebno je priložiti i prijevod na hrvatski jezik od ovlaštenog sudskog tumača.

Naručitelj odgovara da dostavljeni dokumenti prijevoda ne sadrže ovjeru ovlaštenog sudskog tumača, no smatra da zbog male količine i razumljivosti prevedenog teksta, nije potreban prijevod sudskog tumača.

Državna komisija navodi da je naručitelj dokumentacijom propisao da se ponuda zajedno s pripadajućom dokumentacijom izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Kod uvjeta sposobnosti, dio popratne dokumentacije iznimno može biti i na nekom dr. jeziku, ali se tada obvezno prilaže ovjereni prijevod po ovlaštenom sudskom tumaču. Nadalje, naručitelj je odabranog ponuditelja pozvao da dokaze glede uvjeta sposobnosti dostavi na hrvatskom jeziku. Naručitelj ne osporava da je odabrani ponuditelj dostavio prijevod koji nije ovjeren po sudskom tumaču. Međutim, smatra da zbog male količine i razumljivosti prevedenog teksta, nije potreban prijevod sudskog tumača.

Državna komisija ne prihvaća argumentaciju naručitelja jer je dokumentacijom izričito propisano da se dokazi sposobnosti, ako su na stranom jeziku, dostavljaju s prijevodom po ovlaštenom sudskom tumaču. Ocjenjuje da se naručitelj prilikom pregleda i ocjene ponude odabranog ponuditelja nije pridržavao uvjeta i zahtjeva iz dokumentacije o nabavi. Žalbeni navod je osnovan.

## Dohvat potvrde Porezne uprave o stanju duga po osnovi poreza i doprinosa<sup>2</sup>

**Naručitelj nije zakonito utvrdio nepostojanje osnove za isključenje iz članka 252. ZJN 2016, te je počinio osobito bitnu povredu postupka**

... u žalbi na Odluku o odabiru ponude žalbu je izjavio P. d.o.o. Postupajući po službenoj dužnosti a u odnosu na osobito bitne povrede postupka, Državna komisija je utvrdila osobito bitnu povredu postupka iz članka 404. stavka 2. točke 5. ZJN 2016 („natjecatelj ili ponuditelj je morao biti isključen iz postupka javne nabave jer postoje obvezne osnove za njegovo isključenje“). Naručitelj je toč. 3.1.2. dokumentacije propisao da je obvezan isključiti gospodarskog subjekta iz postupka ako utvrdi da nije ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdr. osiguranje. Iz ESPD obrasca člana odabrane ZP SA d.o.o. utvrđeno je da je isti potvrdio da je ispunio sve svoje obveze plaćanja poreza u zemlji u kojoj ima poslovni nastan.

Državna komisija je utvrdila da je naručitelj za člana odabrane ZP SA d.o.o., 3. ožujka 2020., putem Dohvata dokaza iz registara i evidencija u RH, pribavio potvrdu Porezne uprave, kojom se potvrđuje da isti na dan, 3. ožujka 2020., ima dug na ime poreza na dobit 5.194,81 kuna. Naručitelj je pozivom na članak 263. ZJN 2016 dana 11. ožujka 2020., od odabrane ZP zatražio dostavu ažuriranih popratnih dokumenata, i to potvrdu Porezne uprave iz koje se vidi da su plaćene dospjele porezne obveze i obveze za mirovinsko i zdr. osiguranje. Odabrana ZP je dostavila potvrdu Porezne uprave, kojom se potvrđuje da 12. ožujka 2020. na strani gospodarskog subjekta S.A. d.o.o., nema duga po osnovi javnih davanja o kojima službenu evidenciju vodi Porezna uprava.

Naručitelj je Dohvatom putem EOJN RH uspješno dohvatio dokaz iz Porezne evidencije za odabranu ZP pa je tako pribavljen dokaz trebao koristiti kao temelj za donošenje odluke u predmetnom postupku. VUS RH u presudi, posl. br.: UsII-577/19 od 9. siječnja 2020. dodatno navodi da

<sup>1</sup> Rješenje Državne komisije: Klasa: UP/II-034-02/23-01/209, od 12. svibnja 2023.

<sup>2</sup> Rješenje Državne komisije: UP/II-034-02/20-01/217, od 21. travnja 2020.

„u situaciji kada ponuditelj u vrijeme podnošenja ponude kao i pregleda navedene ponude nije platio sve poreze i doprinose, nije bilo mjesta za njegovo daljnje sudjelovanje u postupku javne nabave pa ga je naručitelj trebao isključiti“, dok je potvrda Porezne uprave koju je naručitelj naknadno pribavio, pribavljena protivno odredbi članka 263. ZIN 2016. Potvrda ne potvrđuje da je tužitelj na dan kada je izvršen Dohvat iz registara i evidencija RH platio sve poreze i doprinose, a činjenica što su porezi i doprinosi plaćeni kasnije nije odlučna.

Naručitelj je propustio zakonito utvrditi nepostojanje osnove za isključenje iz članka 252. ZIN 2016, te je počinio osobitu bitnu povredu postupka, pa se poništava Odluku o odabiru i postupak javne nabave.

### Naknada za pokretanje žalbenog postupka<sup>3</sup>

**Naknada za pokretanje žalbenog postupka nije uplaćena u propisanom iznosu**

Naručitelj, OB, objavio je 13. veljače 2023. u EOJN RH poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi, broj: 2023/S OF2-0006102, za predmet: nabava namještaja. Na Odluku o odabiru ponude B. d.o.o., za grupu 1., žalbu je 12. lipnja 2023. izjavio ponuditelj S. H. d.o.o.

Prije nego se upusti u meritorno odlučivanje, Državna komisija utvrđuje postupovne pretpostavke za izjavljivanje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani žalitelja, a među kojim pretpostavkama je i urednost žalbe. Člankom 420. stavkom 1. toč. 10. ZIN 2016 propisano je da žalba obvezno sadržava **dokaz o izvršenoj uplati naknade za pokretanje žalbenog postupka u propisanom iznosu**, a člankom 421. stavkom 1. ZIN 2016 propisano je da ako žalba ne sadržava podatke iz članka 420. stavka 1. toč. 7. ovoga Zakona ili dokaz iz članka 420. stavka 1. toč. 10. ovoga Zakona ili **naknada za pokretanje žalbenog postupka nije plaćena u propisanom iznosu**, Državna komisija odbacit će žalbu kao neurednu, bez pozivanja žalitelja na dopunu ili ispravak.

Sukladno članku 430.a. stavku 1. toč. 2. ZIN 2016 žalitelj je obvezan platiti naknadu za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 0,5% proc. vrijednosti nabave za proc. vrijednost nabave od 265.440,01 eura do 13.272.000,00 eura. Člankom 430.a. stavkom 3. ZIN 2016 propisano je da ako se žalba izjavljuje na odluku o odabiru ili poništenju za jednu ili više grupa predmeta nabave, naknada iznosi jednu petinu iznosa iz stavka 1. članka 430.a. ZIN 2016 za svaku grupu predmeta nabave, ali ukupno ne više od iznosa navedenih u stavku 1. članka ZIN 2016. Procijenjena vrijednost nabave iznosi 482.400,00 eura.

Sukladno odredbi članka 430.a. stavka 1. toč. 2. i stavka 3. ZIN 2016 žalitelj je na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u odnosu na jednu grupu predme-

ta nabave, trebao uplatiti iznos od 482,40 eura (1/5 od 0,5 % procijenjene vrijednosti nabave od 482.400,00 eura). Uvidom u dokaz priložen uz žalbu, kao i provjerom uplate naknade na računu državnog proračuna RH, utvrđeno je da je žalitelj na ime naknade za pokretanje predmetnog žalbenog postupka uplatio iznos od 460,00 eura. Dakle, naknada za pokretanje žalbenog postupka nije uplaćena u propisanom iznosu pa se žalba, u smislu odredbe članka 421. stavka 1. ZIN 2016, odbacuje kao neuredna.

**Pregledajte našu ponudu  
edukacija iz područja  
financija, računovodstva,  
revizije, prava i menadžmenta  
u javnom i neprofitnom sektoru  
na internet stranici**

[www.tim4pin.hr](http://www.tim4pin.hr)



**tim4pin**magazin

Narudžbenicu za pretplatu na časopis možete pronaći na internet stranici [www.tim4pin.hr](http://www.tim4pin.hr)

<sup>3</sup> Rješenje Državne komisije: Klasa: UP/II-034-02/2023-01/292, od 13. lipnja 2023.